

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

KOMISSIO

Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB), Bruxelles
 Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция, Sofia
 Státní zemědělský intervenční fond, Praha
 Direktoratet for FødevareErhverv, København
 Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Bonn
 Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (PRIA), Tartu
 Οργανισμός πληρωμών και ελέγχου κοινοτικών ενισχύσεων προσανατολισμού και εγγυήσεων
 (ΟΠΕΚΕΠΕ), Αθήνα
 Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA), Madrid
 Office National Interprofessionnel des Grandes Cultures (ONIGC), Paris
 Intervention Operations, Subsidies and Storage Division (OFI), County Wexford
 Agenzia per le erogazioni in agricoltura (AGEA), Roma
 Κυπριακός οργανισμός αγροτικών πληρωμών (ΚΟΑΠ), Nicosia
 Lauku Atbalsta Dienests (LAD), Riga
 Nacionalinė mokėjimo agentūra (NMA), Vilnius
 Ministère de l'agriculture, Luxembourg
 Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest
 Agenzija ta' Pagamenti (AP), Valletta
 Hoofdproductschap Akkerbouw (HPA), Den Haag
 Agrarmarkt Austria (AMA), Wien
 Agencja Rynku Rolnego (ARR), Warszawa
 Ministério das Finanças, Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo,
 Direcção de Serviços de Licenciamento, Lisboa
 Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, București
 Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, Ljubljana
 Pôdohospodárska platobná agentúra, Bratislava
 Maaseutuvirasto Mavi, Helsinki
 Statens jordbruksverk (SJV), Jönköping
 Rural Payments Agency (RPA), Newcastle-upon-Tyne

Ilmoitus pysyvistä tarjouskilpailusta valkoisen sokerin vientitukien määrittämiseksi

(N:o 1/2007)

(2007/C 176/10)

I. KOHDE

1. Avataan pysyvä tarjouskilpailu CN-koodiin 1701 99 10 kuuluvan valkoisen sokerin vientitukien vahvistamiseksi kaikkien määräraikkojen osalta lukuun ottamatta Andorraa, Gibraltaria, Ceutaa, Melillaa, Pyhää istuinta (Vatikaanivaltio), Liechtensteinia, Livignon ja Campione d'Italian alueita, Helgolandin saarta, Grönlantia, Färsaaria, niitä Kyproksen tasa-

vallan alueita, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan, Albaniaa, Kroatiaa, Bosnia ja Hertsegovinaa, Serbiaa⁽¹⁾, Montenegroa sekä entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa. Pysyvän tarjouskilpailun voimaansaoloaikana järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.

⁽¹⁾ Mukaan lukien Kosovo Yhdistyneiden Kansakuntien suojeluksessa 10. kesäkuuta 1999 hyväksytyyn YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 mukaisesti.

2. Pysyvä tarjouskilpailu toteutetaan komission asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ 32 artiklan ja komission asetuksen (EY) N:o 900/2007 ⁽²⁾ säännösten mukaisesti.

— Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves, 82
B-1040 Bruxelles
Tel. (32-2) 287 24 11
Fax (32-2) 287 25 24

II. MÄÄRÄAJAT

1. Pysyvä tarjouskilpailu on avoinna 25 päivään syyskuuta 2008. Sen aikana järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.

— Държавен фонд „Земеделие“ — Разплащателна агенция
бул. „Цар Борис III“ 136
BG-1618 София (Sofia)
Tel. (359-2) 81 87 202
Fax (359-2) 81 87 167

- 2.1. Määräaika tarjousten tekemiselle ensimmäisessä osittaisessa tarjouskilpailussa alkaa 1 päivänä elokuuta 2007 ja päättyy torstaina 9 päivänä elokuuta 2007 kello 10.00 Brysselin aikaa.

— Státní zemědělský intervenční fond
Oddělení vývozních subvencí
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Tel. (420) 222 871 458
Fax (420) 222 871 563

- 2.2. Määräaika tarjousten tekemiselle jokaisessa sitä seuraavissa osittaisissa tarjouskilpailuissa alkaa ensimmäisenä työpäivänä sen jälkeen, kun edellisen osittaisen tarjouskilpailun määräaika on päättynyt.

— Direktoratet for FødevareErhverv, København
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tel. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 18

- 2.3. Määräaika tarjousten tekemiselle päättyy kello 10.00 Brysselin aikaa:

- 30 päivänä elokuuta 2007,
- 13 ja 27 päivänä syyskuuta 2007,
- 11 ja 25 päivänä lokakuuta 2007,
- 8 ja 22 päivänä marraskuuta 2007,
- 6 ja 20 päivänä joulukuuta 2007,
- 10 ja 31 päivänä tammikuuta 2008,
- 14 ja 28 päivänä helmikuuta 2008,
- 13 ja 27 päivänä maaliskuuta 2008,
- 10 ja 24 päivänä huhtikuuta 2008,
- 8 ja 29 päivänä toukokuuta 2008,
- 12 ja 26 päivänä kesäkuuta 2008,
- 10 ja 24 päivänä heinäkuuta 2008,
- 7 ja 28 päivänä elokuuta 2008,
- 11 ja 25 päivänä syyskuuta 2008.

— Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 323
D-53168 Bonn
Tel. (49) 228 6845-0
Fax (49) 228 6845 — 36 24 oder 37 94

— Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA), Tartu
Narva maantee 3
EE-51009 Tartu
Tel. (372) 737 12 00
Fax (372) 737 12 01
E-mail: pria@pria.ee

3. Tarjouskilpailuilmoitus on voimassa kaikkien tämän pysyvän tarjouskilpailun aikana toteutettavien osittaisten tarjouskilpailujen osalta, sanotun kuitenkin rajoittamatta mahdollisuutta muuttaa ilmoitusta tai korvata se toisella.

— Οργανισμός πληρωμών και ελέγχου κοινοτικών ενισχύσεων προσανατολισμού και εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ), Αθήνα
Αχαρνών 241, Αθήνα
Τηλε: (30) 210 221 734 — 221 735 — 221 738
Fax (30) 210 867 05 03

— Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA),
Subdirección General de Regulación de Mercados
C/ Almagro, 33
E-28010 Madrid
Tel. (34) 913 47 4918, 4917 y 4800
Fax (34) 913 47 4707
E-mail: sg.regulacionmercados@fega.mapya.es

III. TARJOUKSET

1. Tällä ilmoituksella henkilöitä, joita asia koskee, kehoitetaan tekemään kussakin osittaisessa tarjouskilpailussa tarjouksia I osastossa tarkoitettun sokerin vientituesta.

— ONIGC — Office National Interprofessionnel des
Grandes Cultures
Service des Instruments de Régulation
12, rue Henri Rol-Tanguy
TSA 20002
F-93555 Montreuil-sous-Bois Cedex
Tel. (33) 1 73 30 22 82 (chef du bureau certificats)
(33) 1 73 30 22 67 (secrétariat service)
Fax (33) 1 73 30 24 60
E-mail: philippe.candar@onigc.fr

- 2.1. Kirjalliset tarjoukset on toimitettava II osaston 2 kohdassa mainittuihin päivämääriin ja kellonaikoihin mennessä lähettämällä se faksilla tai sähköpostilla — mikäli toimivaltainen viranomainen hyväksyy kyseiset toimitusmuodot — johonkin seuraavista osoitteista:

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 196, 28.7.2007, s. 26.

- Intervention Operations
OFI, Subsidies and Storage Division
Department of Agriculture, Fisheries and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353-53) 916 34 00
Fax (353-53) 914 28 43
Site web: www.agriculture.gov.ie
- Agenzia per le erogazioni in agricoltura
Area Autorizzazioni Pagamenti
Ammassi Distillazione Vini ed altri aiuti
Via Torino, 45
I-00184 Roma
Tel. (39) 06 49 49 95 58 — (39) 06 49 49 96 48
Fax (39) 06 49 49 97 61
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών,
Μιχαήλ Κουτσόφτα 20 (Εσπερίδων και Μιχαήλ
Κουτσόφτα)
CY-2000 Nicosia
Tel. (357) 22 55 77 77
Fax (357) 22 55 77 55
E-mail: commissioner@capo.gov.cy
- Lauku Atbalsta Dienests
Republikas laukums 2
LV-1981 Riga
Tel. (371) 702 75 42
Fax (371) 702 71 20
E-mail: lad@lad.gov.lv
- Nacionalinė mokėjimo agentūra
Užsienio prekybos departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius
Tel. (370) 5 252 69 11; 252 69 03
Fax (370) 5 252 69 17
- Office des licences
21, rue Philippe II
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tel. (352) 478 23 70
Fax (352) 46 61 38
- Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Soroksári út 22-24.
H-1095 Budapest
Tel. (36-1) 219 45 00; (36-1) 219 89 00
Fax (36-1) 475 21 14
- Agenzija ta' Pagamenti — Trade Mechanisms Unit
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Barriera Wharf
Valletta CMR 02
Malta
Tel. (356) 2295 2227/2225/2115
Fax (356) 2295 2224
- Hoofdproductschap Akkerbouw
Stadhoudersplantsoen 12
2517 JL Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 370 87 08
Fax (31-70) 346 14 00/370 84 44
E-mail: hpa@hpa.agro.nl
- Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien
Tel. (43-1) 33 151 209
Fax (43-1) 33 151 303
- Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotom Towarowym
z Zagranicą
Dział Cukru
Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Tel. (48-22) 661 75 90
Fax (48-22) 661 71 58
- Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Edifício da Alfândega
Rua Terreiro do Trigo
P-1149-060 Lisbon
Tel. (351-21) 881 42 63
Fax (351-21) 881 42 61
- Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură
Bulevardul Carol I, nr 17
RO-030161 București, sector 2
Tel. (40-21) 305 48 74
Fax (40-21) 305 48 80
- Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj
podeželja
Dunajska Cesta 160
SLO-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 92 28
Fax (386-1) 479 92 06
- Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava
Tel. (421-2) 592 66 397
Fax (421-2) 592 66 361
E-mail: katarina.racova@apa.sk
- Maaseutuvirasto Mavi
Markkinatukiosasto
PL 256
FIN-00101 Helsinki
Tel. (358) 2077 2007
Fax (358) 2077 25508
- Statens jordbruksverk
S-55182 Jönköping
Tel. (46-36) 15 50 00
Fax (46-36) 16 76 86
- The Rural Payments Agency
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE4 7YH
United Kingdom
Tel. (44-19) 12 26 50 79
Fax (44-19) 12 26 51 01

3. Tarjous on voimassa ainoastaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
- Tarjouksessa on oltava:
 - tarjouskilpailua koskeva viite (nro 1/2007) ja osittainen tarjouskilpailu;
 - tarjouksentekijän nimi ja osoite sekä alv-tunnistenumero;
 - vietävä valkoisen sokerin määrä;
 - vientituen määrä 100 kilogrammalta valkoista sokeria euroina kolmen desimaalin tarkkuudella ilmaistuna;
 - vähintään iii alakohdassa tarkoitettu sokerimäärältä asetettavan vakuuden määrä ilmaistuna sen jäsenvaltion valuuttana, jossa tarjous tehdään.
 - Edellä IV osastossa tarkoitettu vakuus tai todiste kyseisen vakuuden antamisesta on toimitettu samaan III osaston 2.1 kohdassa tarkoitettuun osoitteeseen, johon tarjouksentekijä on tehnyt tarjouksensa, ennen tarjousten tekemiselle asetetun määräajan päättymistä.
 - Vietävä määrä koskee vähintään 250:tä tonnia valkoista sokeria.
 - Tarjoukseen sisältyy tarjouksentekijän ilmoitus, jossa tämä sitoutuu tarjouskilpailun voittaessaan V osaston 6.2 kohdassa tarkoitettussa määräajassa vientitodistusta tai vientitodistuksia vietäville valkoisen sokerin määrille.
 - Tarjoukseen sisältyy tarjouksentekijän ilmoitus, jossa tämä vahvistaa, että vietävä tuote on laadultaan virheetöntä, aitoa ja kauppakelpoista CN-koodiin 1701 99 10 kuuluvaa valkoista sokeria.
 - Tarjoukseen sisältyy tarjouksentekijän ilmoitus, jossa tämä sitoutuu tarjouskilpailun voittaessaan:
 - täydentämään vakuuden maksamalla VI osaston 3 kohdassa tarkoitettua summan, jos V osaston 6.1 kohdassa tarkoitettua vientitodistuksesta johtuvaa vientivelvoitetta ei täytetä;
 - ilmoittamaan kyseisen vientitodistuksen antaneelle viranomaiselle 30 päivän kuluessa todistuksen voimassaoloajan päättymispäivästä tavaramäärän tai määrät, joiden osalta vientitodistus on jäänyt käyttämättä.
4. Tarjous ja 3 kohdassa tarkoitettut todisteet ja ilmoitukset on tehtävä sen jäsenvaltion, jossa tarjous tehdään, virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä.
5. Tarjousta, jota ei ole tehty tämän ilmoituksen määräysten mukaisesti tai johon sisältyy muita kuin mainitussa ilmoituksessa määrättyjä ehtoja, ei oteta huomioon.
6. Tehtyä tarjousta ei voi peruuttaa.
7. Tarjouksessa voidaan ilmoittaa, että sitä on pidettävä tehtynä ainoastaan, jos toinen tai molemmat seuraavista edellytyksistä täyttyvät:
- päätös tehdään vientituen enimmäismäärästä kyseisten tarjousten tekemiselle asetetun määräajan päättymispäivänä;
 - tarjouskilpailun ratkaisun on koskettava koko sitä tavaramäärää, josta tarjous on tehty, tai tiettyä osaa siitä.

IV. VAKUUS

- Jokaisen tarjouksentekijän on asetettava vakuus, jonka suuruus on 11 EUR 100 kilogrammalta tällä tarjouskilpailulla vietävää valkoista sokeria.
- Tarjouskilpailun voittajien osalta 1.1 kohdassa tarkoitettua vakuudesta muodostuu V osaston 6.2 kohdassa tarkoitettua hakemusta jätettäessä vientitodistukseen tarvittava vakuus, sanotun kuitenkin rajoittamatta VI osaston 3 kohdan soveltamista.
 - Edellä 1.1 kohdassa tarkoitettu vakuus asetetaan tarjouksentekijän valinnan mukaan joko käteisenä rahana tai asianomaisen jäsenvaltion hyväksymän pankkilaitoksen antamana takuuna ja mainitun jäsenvaltion valuuttana ilmaistuna. Kyseinen vakuus asetetaan asianomaisen toimivaltaiselle viranomaisen eduksi.
 - Saksan toimivaltaiselle viranomaiselle tehtävän tarjouksen osalta vakuus asetetaan kuitenkin Saksan liittotasavallan eduksi. Muiden jäsenvaltioiden toimivaltaiselle viranomaiselle tehtävän tarjouksen osalta takuun voi asettaa myös asianomaisen jäsenvaltion hyväksymä luottolaitos. Kyseinen vakuus asetetaan sen jäsenvaltion, jossa tarjous tehdään, virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä.
- Edellä 1.1 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan:
 - tarjouksentekijöiden osalta sen määrän osalta, jota koskeva tarjouskilpailu on jätetty ratkaisematta;
 - niiden tarjouskilpailun voittajien osalta, jotka eivät ole hakeneet kyseistä vientitodistustaan V osaston 6.2 kohdassa tarkoitettussa määräajassa, 10 EUR määrältä 100 kilogrammaa valkoista sokeria kohden;
 - tarjouskilpailun voittajien osalta siltä tavaramäärältä, jonka osalta nämä ovat täyttäneet komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 (¹) 31 artiklan b alakohdassa ja 32 artiklan 1 kohdan b alakohdan i alakohdassa tarkoitettua, jäljempänä V osaston 6.1 kohdassa tarkoitettua todistuksesta johtuvan vientivelvoitteen asetuksen (EY) N:o 1291/2000 35 artiklassa tarkoitetuista edellytyksistä.

(¹) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

Ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa vapautettavasta vakuudesta vähennetään summa, joka vastaa tapauksen mukaan kyseistä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetun vientituen enimmäismäärän ja seuraavaa osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetun vientituen enimmäismäärän välistä erotusta silloin, kun kyseisistä määristä jälkimmäinen on edellistä suurempi.

Ylivoimaista estettä lukuun ottamatta se vakuuden osa tai vakuus, jota ei vapauteta, menetetään sen sokerimäärän osalta, jolta vastaavia veloitteita ei ole täytetty.

4. Ylivoimaisen esteen tapauksessa kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteuttaa vakuuden vapauttamista koskevat toimenpiteet, jotka se katsoo tarpeellisiksi asianomaisen henkilön ilmoittamien olosuhteiden vuoksi.

V. TARJOUSKILPAILUN RATKAISEMINEN

1. Saatujen tarjousten tutkimisen jälkeen voidaan vahvistaa enimmäismäärä osittaisella tarjouskilpailulla.
2. Tietty osittainen tarjouskilpailu voidaan jättää ratkaisematta.
 - 3.1. Jos komissio päättää ratkaista osittaisen tarjouskilpailun, se vahvistaa asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vientituen enimmäismäärän ottaen huomioon sokerimarkkinoiden tilanteen ja ennakoitavissa olevan kehityksen yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla.
 - 3.2. Tarjouskilpailu on ratkaistava tarjouksentekijöistä sen tai niiden hyväksi, joiden tarjous on yhtä suuri tai pienempi kuin vientituen enimmäismäärä, sanotun kuitenkin rajoittamatta V osaston 4 kohdan soveltamista.
 4. Jos osittaisessa tarjouskilpailussa on vahvistettu tavaran enimmäismäärä, tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksentekijän hyväksi, jonka tarjouksessa ilmoitettu vientituki on alhaisin. Jollei enimmäismäärä mene kokonaisuudessaan kaupaksi kyseisen tarjouksen myötä, tarjouskilpailun ratkaisemista jatketaan vientituen suuruuden perusteella antaen etusija alhaisimmalle tuelle, kunnes mainittu määrä on kokonaisuudessaan käytetty.
 - 5.1. Jos 4 kohdassa määrätyn tarjouskilpailun ratkaisemissäännön mukaisesta yhden tarjouksen huomioon ottamisesta olisi seurauksena enimmäismäärän ylittyminen, tarjouskilpailu ratkaistaan kyseisen tarjouksentekijän hyväksi ainoastaan siltä osin kuin tämän tarjous mahdollistaa enimmäismäärän käyttämisen kokonaisuudessaan.
 - 5.2. Samansuuruista vientitukea koskevat tarjoukset, joiden hyväksymisestä täysimääräisinä olisi seurauksena enimmäismäärän ylittäminen, on otettava huomioon noudattamalla jotain seuraavista menettelyistä:
 - a) suhteessa kussakin tarjouksessa tarkoitettuun kokonaisuusmäärään;
 - b) tai kunkin tarjouskilpailun osalta erikseen vahvistettavaan enimmäistonnimäärään asti;
 - c) arpomalla.

- 6.1. Tarjouskilpailun voittajalla on oikeus saada tarjouskilpailuratkaisun mukaiselle määrälle 6.2 kohdassa tarkoitettuun edellytyksin vientitodistus, jossa mainitaan tarjouksessa tarkoitettu vientituki.

- 6.2. Tarjouskilpailun voittajalla on, poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 120/89 (1) 12 artiklassa säädetään, velvollisuus jättää asetuksen (EY) N:o 1291/2000 asiaa koskevien säännösten mukaisesti vientitodistushakemus tarjouskilpailun voittajalle myönnettyltä määrältä ilman, että kyseinen hakemus olisi peruutettavissa.

Hakemus on jätettävä viimeistään:

- a) seuraavalla viikolla pidettävän osittaisen tarjouskilpailun alkamispäivää edeltävänä viimeisenä työpäivänä;
- b) seuraavan viikon viimeisenä työpäivänä, jollei kyseisellä viikolla järjestetä osittaista tarjouskilpailua.

Tarjouskilpailun voittajalla on velvollisuus viedä tarjouksessa ilmoitettu määrä ja jollei tätä velvoitetta täytetä, tarvittaessa maksaa VI osaston 3 kohdassa tarkoitettu määrä.

- 6.3. Kyseistä oikeutta ja kyseisiä veloitteita ei voi siirtää toiselle.
- 7.1. Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava kaikille tarjouksentekijöille heti näiden tarjouskilpailuun osallistumisen tuloksista. Kyseisen viranomaisen on lisäksi toimitettava tarjouskilpailun voittajille ilmoitus tarjouskilpailun ratkaisusta.
- 7.2. Tarjouskilpailun ratkaisuilmoituksessa on ilmoitettava vähintään:
 - a) tarjouskilpailun viite;
 - b) vietävä valkoisen sokerin määrä;
 - c) myönnettävän vientituen määrä euroina 100 kilogrammalta valkoista sokeria b alakohdassa tarkoitettua määrältä.

VI. VIENTITODISTUKSET

1. Todistusten voimassaoloajan määrittämiseksi sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohtaa.
2. Osittaisen tarjouskilpailun yhteydessä myönnettyt vientitodistukset ovat voimassa niiden myöntämispäivästä kyseisen osittaisen tarjouskilpailun toteuttamiskuukautta seuraavan viidennen kalenterikuukauden loppuun.
3. Todistuksen haltija suorittaa toimivaltaiselle viranomaiselle määrätyn summan siitä määrästä, jonka osalta V osaston 6.1 kohdassa tarkoitettua vientitodistuksesta johtuvaa vientivelvoitetta ei ole täytetty eikä kyseessä ole ylivoimainen este, ja jos IV osaston 1.1 kohdassa tarkoitettu vakuus on pienempi kuin asetuksen (EY) N:o 318/2006 33 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuna, todistuksen viimeisenä voimassaolopäivänä voimassaolevan vientituen ja mainituissa todistuksissa ilmoitetun tuen välinen erotus.

(1) ETL L 16, 20.1.1989, lk 19.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu suoritettava määrä on ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun erotuksen ja IV osaston 1.1 kohdassa tarkoitetun vakuuden välistä erotusta vastaava maksu.

VII. RIITA-ASIAT

Kaikki tarjouskilpailun voittajan ja sen toimivaltaisen viranomaisen, jolle tarjous on tehty, väliset erimielisyydet:

1) kuuluvat seuraavien viranomaisten yksinomaiseen toimivaltaan:

- BIRB:n osalta Brysselin tuomioistuimet ilman vetoomusoikeutta toiseen tuomioistuimeen,
- Държавен фонд "Земеделие" — Разплащателна агенция:n osalta Sofian tuomioistuimet,
- SZIF:n osalta Prahan tuomioistuimet,
- Direktoratet for Fødevare Erhverv:n osalta Kööpenhaminan tuomioistuimet,
- BLE:n osalta Bonnin tuomioistuimet,
- PRIA:n osalta Tartton hallinnollinen tuomioistuin (Tartu halduskohus),
- ODEKEDE:n osalta Ateenan tuomioistuimet,
- FEAGA:n osalta Madridin tuomioistuimet,
- FIRS:n osalta Pariisin ylemmän oikeusasteen tuomioistuin kaikissa tapauksissa, myös takausmaksujen osalta ja silloin, kun vastaajia on useita,
- AGEA:n osalta Rooman tuomioistuimet,
- KOAD:n osalta Kyproksen tuomioistuimet,

- LAD:n osalta Riian tuomioistuimet,
- Užsienio Prekybos Departamentas osalta Vilnan tuomioistuimet,
- Office des Licences osalta Luxemburgin hallintotuomioistuin,
- MVH:n osalta Budapestin tuomioistuimet,
- AP:n osalta sisäinen riitojenratkaisuvirasto,
- HPA:n osalta College van Beroep voor het Bedrijfsleven, Haag,
- AMA:n osalta Wienin tuomioistuimet,
- ARR:n osalta Wojewódzki Sąd Administracyjny, Varsova,
- Ministério das Finanças osalta Lissabonin "da Comarca"-tuomioistuin,
- Agentia de Plati si Interventie pentru Agriculturan osalta Bukarestin muutoksenhakutuomioistuin,
- Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja osalta Ljubljanan tuomioistuimet,
- PPA:n osalta Slovakian maatalousministeriön maatalous- ja kauppaosasto,
- Maaseutuvirasto Markkinatukiosasto osalta Uudenmaan läänioikeus,

2) ratkaistaan:

- ISIA:n osalta Irlannin lainsäädännön mukaisesti,
- RPA:n osalta Englannin lainsäädännön mukaisesti,
- SJV:n osalta Ruotsin lainsäädännön mukaisesti.